

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

Nr. 27.

DETROIT, MICH., 6-go MARCA 1892 ROKU.

ROK 1.

Redaktor. Ks. Dr. Mieczysław Barabas.

KALENDARZYK TYGODNIOWY.

6	Marca	N.	Kolety Panny
7	"	P.	Tomasza z Akw.
8	"	W	Jana Bożego
9	"	Ś.	Franciszki Wd.
10	"	C.	40 Męczenników
11	"	P.	Pelagii Panny
12	"	S.	Grzegorza Pap.

Listy i przedpłate

WYSYLAĆ NALEŻY POD ADRESEM:

The Polish Weekly

„NIEDZIELA”
DETROIT, MICH.

POLISH SEMINARY,

Cor. St. Aubin and Garfield Ave's.

PRZEDPŁATA WYNOŚI:

W Stanach Zjedn.

Rocznie Półr. Kwart.

\$ 2.00 \$ 1.00 50 c.

W Austrii. 5 złr. 2.50złr. 1.25.

W Niemczech. 10 mk. 5 mk. 2.50.

Rękopisów drobniejszych Redakcja nie zwraca.

MATKI! OJCOWIE!



MÓWCIE Z DZIEĆMI PO POLSKU!!!



PENINSULAR SAVINGS BANK BANK OSZCZĘDNOŚCI.

Kapitał \$500,000
Akcyonar. fund. \$500,000
Zabezpie. dep. \$1,000,000

Alex. Chapoton Jr. Prezydent,
Jan M. Dwyer, Wice-prez.
Józef Perrien, 2 Wice-prez.
Józef B. Moore, Kasyer.
J. H. Jonson, Pomocnik Kas.

Od pieniędzy złożonych w banku
płacimy procent 4 od sta.

Przyjmujemy depozyty i za-
łatwiamy interesa pieniężne
wszelkich Bractw, Towa-
rzystw, Klubów, Organi-
zacji. Przyjdź do nas i wejdź
w interesa.

Józef B. Moore.

Bank jest przy ulicy Griswold No 94
Detroit, Mich.

NA CZAS WIELKIEGO POSTU

Drukarnia „Niedzieli” przygotowała
znaczny zapas następujących książek:

1. Narzędzia i Miejsca Męki Pańskiej 40c.
2. Nawiedzenie Przenajświętszego Sa-
kramentu 40c.
3. Stacye drogi Krzyżowej błog. Leo-
narda z Porto Mauricio 10c.
4. Stacye Franciszkańskie 10c.
5. Gorzkie Żale 5c.

Biorącym w większej ilości ustępuje się stosowny rabat.

Zapowiadany już dawniej

KALENDARZ POLSKO-KATOLICKI

na rok przestępny

1892.

opuścił prasę i jest do nabycia
w Administracji „Niedzieli”

Cena 25 centów.

POLSKI KRAWIEC

JAN J. POTICKKE.

utrzymuje wielki skład sukna

NAJNOWSZEJ MODY.

Wykonywa ubrania dla księży i
kleryków.


Zajmuje się wogóle wszelką inną pracą a wszystko po
najtańszych cenach. Przyjdźcie a przekonacie się.

652 Michigan Ave. - - - - - Detroit, Mich.

OD REDAKCYI

Na liczne żądania Przedpłacicieli naszych i słuszną uwagę, że Obraz Matki Boskiej na pierwszej do odrzucenia tytułowej stronie narażał ich niekiedy na skrupuły---dziś z nowem półroczem wydawnictwa „Niedzieli” znosimy tę ozdobę okładki.



Przypominamy Sz. Sz. Czytelnikom, iż czas wnosić przedpłatę. Kto nie może na razie, niech listownie zgłosi się do Administracyi Pisma naszego i uwiadomić nas zechce, że pragnie odbierać „Niedzielę” na kredyt; inaczej wysyłać jej odtąd nie będziemy.

 Przedpłatę na „Niedzielę” i dokładne adresy wysyłać należy do Seminaryum Polskiego w Detroit, pisząc:

Office of „NIEDZIELA”


DETROIT, MICH

Polish Seminary.

 **Piszcie, o ile można, czytelnie.** 

Łaskawego pośrednictwa w odbieraniu przedpłaty na „Niedzielę” podjęli się następujący panowie:

W Detroit, (Mich.)	Pan	Władysław Maior, 781 St. Aubin Ave.
" "	"	Jan Lemke, 823 St. Aubin Ave.
" "	"	J. Piotrowski, 302 Canfield Ave. E.
" "	"	Michał Pranga, 101 St. Joseph St.
" "	"	Wojciech Siwa, 724 Riopelle St.
" "	"	Emil Makowski, 790 Dubois St.
Milwaukee, Wis.	Pan	M. Szarzynski, 414 Mitchell Ave.
E. Saginaw, Mich.	"	Ignacy Poplewski.
" "	"	Franc Mordec, Perkins str.
Elmira N. Y.	"	M. Budzikowski, 266 W. Hudson St.
W Lemont, (Ill.)	Pan	Piotr Maday.
Chicago, Ill.	Pan	Adam Majewski, 664 Noble str.
Cleveland, Ohio	"	J. Malkowski, Woodland Cemetery Office.
W South Bend, Ind.	Pan	Michał Duszyński, 1501 Fisher St.
" Posen, Mich.	"	Albert Klimaszewski.
" Baltimore, Md.	"	I. K. Zanto, 817 S. Ann Str.
W Buffalo, New York	Pan	A. Nowak, 1210 i 1212 Broadway st.
" "	"	Antoni Chajewski 39 Townsend str.
W Williamsbridge, N. Y.	"	Franciszek S. Jarmuż

 Ktoby życzył sobie w innych Stanach i Miastach podjąć się łaskawego pośrednictwa i bratnie usługi w tym względzie — niech raczy zgłosić się do Redakcyi listownie:

AUGUST G. SCHWEIZER,

Piekarnia i cukiernia,
Chlebi ciasta.

Przyjmuje obstatunki na wesela i zabawy.
838 Chene róg Canfield Ave. Detroit, Mich.

PAULY, FUCHS & CO.

SKŁAD TOWARÓW KOŚCIELNYCH
i odznak dla Towarzystw.

Agenci słynnej fabryki ubiorów kościelnych Hubera i Meyerbergera w Szwajcaryi.

Wielki wybór UBIORÓW KOŚCIELNYCH, ALB, KOMŻY, KORONEK DO OŁTARZÓW, KIELICHÓW, CYBORIUM, MONSTRANCYJ, STATUI

Wielki wybór książek do nabożeństwa w językach angielskim, niemieckim i polskim.

Wielebnemu Duchowieństwu, które nas względami swemi zaszczyca, polecamy nasze usługi na takich warunkach.

492 GRATIOT AVE. DETROIT, MICH.

BRACIA FR. I M. PIOTROWSCY

utrzymują

SKLEP Z OBUWIEM

dla mężczyzn, kobiet i dzieci

811 St. Aubin Ave.

Reperacye wykonują szybko i po najtańszych cenach.

MAM

do wynajęcia lub na sprzedaż:

- 1) Dwa sklepy z pomieszkaniem i stajnią;
- 2) sklep z pomieszkaniem, publiczną halą oraz z stajnią — przy ulicy Chene blisko Garfield.

Wiadomość na miejscu lub pod No. 611 Wabash Ave. róg Myrtle ulicy.

W. N. Dixon.

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

Nr. 27.

DETROIT, MICH., 6-go MARCA 1892 ROKU.

ROK 1.

Redaktor. Ks. Dr. Mieczysław Barabasz.



SEN JAKÓBA.

Z SIEWÓW NIEDZIELNYCH.

O kradzieży.

Siódme przykazanie powiada: nie kradnij; —ale, niestety, szatan kusiciel grzecnem tym obrzydliwym opanował wszystkie stany; i biedni i bogacze, wieśniacy i mieszczenie, przełożeni i poddani bywają często niewolnikami jego—a co gorsza to to, iż nieraz sami niby nie wiedzą, że idą w otchłań piekła!

Więc też dla tego, aby się nikt na dniu ostatecznym, kiedy Pan Bóg będzie sądził żywych i umarłych, niewiedomością nie wymawiał, wskażę wam wielkość tego grzechu, wskażę wam obrzydliwość i skutki tego szkaradnego nałogu;—a jeżeli Bóg pozwoli, w przyszłym tygodniu podam wam i środki, za pomocą których rodziny wasze od tego grzechu uchronić i to nieszczęście od dziedzin waszych odpędzićby można.

Lecz nie myślcie, jakobym was miał w podejrzeniu, iż do tego szkaradnego nałogu skłonni jesteście, nie, drodzy Czytelnicy!—Ale ponieważ ten grzech powszechnie dziś pod różnemi postaciami i prawie wszędzie się pojawia, więc o tem pomówić i ostrzedz Was nie zawadzi, byście i siebie i drugih od nieszczęścia zachować mogli, bo strzeżonego Pan Bóg strzeże. —Więc pocynam w imię Boga.

Niejednemu się zdaje, iż tylko ten jest złodziejem, który kradnie, to jest, który cudzy majątek, cudze dobro bez wiedzy i woli właściciela porywa i sobie przywłaszcza;—lecz to nie cała prawda, bo każdy, który bliźniego na jego majątku chytrą, podstępem, lub oszukaństwem skrzywdzi, przestępuje siódme przykazanie i równie, a może nieraz więcej jest kary godnym, niż złodziej, bo przed złodziejem ustrzedz się można, ale przed oszustem i chytrym człowiekiem się nie ustrzeżesz. Złodziej bowiem wtenczes tylko kradnie, kiedy go nikt nie widzi, a chytry człowiek w żywe cię oczy oszuka.

Jesteś kupcem, a masz wagę niesprawiedliwą, funty wyszczerbione, łokieć oberznęty — czyż to nie oszukaństwo, czyż to nie kradzież szkaradna?

Jesteś piekarzem, chleb masz niedopieczony, albo mały, mąkę mieszasz z czem innem i oszukujesz lud biedny, czyż to nie złodziejstwo?

Sprzedajesz konia lub krowę, a przysięgasz na Boga, że zdrowe i dobre, a tymczasem niczego nie warte, czyż to nie grzech dwukrotny oszukaństwa i krzywoprzysięstwa?

Otrzymujesz gazetę— jak naprzykład i pismo nasze „Niedziela”, czytasz ją przez czas dłuższy, chwalisz nawet może i korzystasz każdego tygodnia, ale później, by nic nie zapłacić, z napisem „refused” zwracasz jeden numer przy końcu i nie myślisz o tem, żeś ukrzywdził nie bogatego Wydawcę.

Masz sługi, pracują ci wedle sił swoich na kawałek chleba, a ty im zatrzymujesz zapłatę, czyż to nie grzech o pomstę do nieba wołający?

Ty znów pracujesz jako rzemieślnik i domagasz się także zapłaty, ale czyś pomyślał, że robota twoja może wykonana nie tak jak należy, że przez to również krzywdzisz bliźniego i stajesz się winnym kradzieży?

Może sam nie kradniesz, ale jesteś w zмовie ze złodziejami, lub przechowujesz rzeczy skradzione, czyż się przez to nie czynisz współwinowajcą tego grzechu?

O, tak jest! wszystko to oszukaństwo, wszystko to złodziejstwo, wszystko to Pan Bóg już w starym potępił zakonie. Wszakże siódme przykazanie mówi: „Nie kradnij”—a dziesiąte „nie będziesz nawet pożądał dobra bliźniego twego.”—W księgach zaś Mojżesz nie tylko kradzież, ale i wszelkie oszukaństwo bliźniego ostro zakazuje, tak bowiem Pan Bóg woła przez usta jego: „Nie będziecie czynili kradzieży, nie będziecie kłamali. Ani będzie oszukiwał żaden bliźniego swego. Wagę będziesz miał sprawiedliwą i prawdziwą i korzec równy i sprawiedliwy będziesz miał.”—A Tobiasz nawet powiada: „iż się nie godzi ani dotykać kradzieży.

Wszystkich jednak sposobów, jakimi ludzie ludzi oszukują i okradają trudno wyliczyć i czasu by nawet na to nie starczyło. Jednego wszakże rodzaju kradzieży, który się niemal wszędzie wydarza i którego się nie tylko złodzieje z profesyi, ale nawet nieraz zresztą rzetelni i zamożni dopuszczają ludzie, milczeniem pominąć nie mogę; — a to jest kradzież bogatym.

Bogatemu porwać to nie grzech — mówi się nieraz między sobą. — Nie grzech? a gdzież taką naukę słyszeliście? Wszakże siódme przykazanie nie mówi, nie kradnij biednemu, nie kradnij temu lub owemu, ale nie kradnij wogóle nikomu czy to biedny, czy bogaty, czy pan czy sługa.

Powiadasz bogaty ma dosyć—bogatego nie szkoda. Mój bracie ty nie jesteś sędzią, ty nie będziesz Panu Bogu praw przepisywał, jak Pan Bóg podzielił, tak będzie na świecie. Od początku świata, aż po dziś dzień i do końca świata, byli i będą biedni i bogaci, panowie i słudzy, a zawsze złodziej złodziejem zostanie, czy on tam ukradnie biednemu czy bogatemu.

Mówisz bogatego nie szkoda, bogaty ma dosyć—to ty i tobie toż samo mógł powiedzieć twój komornik lub sługa, gdyby cię okradł lub oszukał. „Gospodarzu, mógłby ci rzeknąć, macie 50 korcy owsa w śpichrzu, to tam nie wiele będzie znać, choć wam jedną ćwierć wezmę i zaniósę do miasta”. Ha, a cóżbyś ty na to powiedział, czyżbyś go nie nazwał złodziejem i nie poszukał straty twojej?

Najlepiej wam niesłuszność waszą w tym wzglę-

dzie następujący wypadek pokaże, który się niedawno wydarzył.

Było dwóch sąsiadów, jeden był bogaty miał lasy, pola, stawy, łąki, a drugi był uboższy i nie miał, tylko kawałek gruntu i ogródek koło domu. — Temu biedniejszemu razu pewnego zabrakło opału—on tedy, jak to słyszał od innych, pomyślał sobie: mój sąsiad bogaty ma tyle lasu, a nie siał go, Pan Bóg dla wszystkich stworzył drzewa, czemuż ja nie miałbym sobie nabierać w jego lesie opału? Wziął tedy siekierę i poszedł do lasu, narębał drzewa i wracał do domu. Wtem spotyka go właściciel, przytrzymuje i do sądu wiedzie. Wytoczyła się sprawa — lecz złodziej się tłumaczy, że nie ukradł, bo —powiada — Pan Bóg stworzył ogień, powietrze, lasy i wody dla wszystkich, to też i ja wziąłem sobie, co mi się należało—ale nie ukradł. Sędzia mu tłumaczy, iż się myli, bo kto cudze dobro, czy to w lesie, czy w domu, czy we dnie czy w nocy sobie przywłaszcza, ten kradnie, jest złodziejem, karę odebrać i szkodę wynagrodzić musi.

Nie dał się przekonać, ale przy swoim obstawał, że bogatemu wiać drzewa z lasu na opał to nie grzech. — Wtem kiedy się tak sprzeczały, powstał krzyk na polu—przypada żona jego, co o niczem nie wiedziała, do kancelaryi i woła i prosi sędziego o sprawiedliwość mówiąc: „Mój panie sędzio wymierz sprawiedliwość, ja biedna, a oto dzieci naszego sąsiada tego bogacza wlażyły do ogrodu i oberwały mi najpiękniejsze jabłka—niech mi teraz szkodę wynagrodzi!”

Tu dopiero sędzia, widząc oczywiste dopuszczenie Boże, odzywa się do niej: a za cóż ci ma wynagrodzić, kiedy dopiero co twój mąż powiedział, że P. Bóg drzewa, ogień, powietrze i wodę dla wszystkich stworzył, więc to nie twój sąd, ale wszystkich ludzi — nie wypada zatem te nierozumne dzieci karać, kiedy twój mąż przecież człowiek starszy i rozumniejszy tak dowodzi.

Wszyscy stanęli jak wryci, widząc znak Boży. Eiedny człowiek poznał swój błąd i przyznał się, iż go zli do tego namówili ludzie; sąsiad jemu a on dzieciom sąsiada przebaczył. A kiedy sędzia wyrzekł: „najlepiej patrzeć swego, a nie pragnąć cudzego, bo co tobie nie miło, to bliźniemu nie czyj;” — przyznali mu słuszność i podali sobie ręce i poszli w zgodzie do domu.

Inni znów mówią: ja biedny nie mam co jeść, trudno z głodu umierać, więc muszę kraść.—Ty próżniaku nie masz co jeść, a czemuż nie idziesz na zarobek, wszak człek przemyślny i pracowity nigdy nie doznaje głodu—gdybyś był w lecie pracował, tobyś był miał na przednowku czem się pożywić, lecz ponieważ próżnowałeś, to cię Pan Bóg głodem karze, bo kto robić nie chce, jeść też nie powinien! Ale on znów ci na to powie, ja słaby, ja chory, ja robić nie mogę, muszę kraść, kiedy nikt nie da. O biedaku, takiś chory i słaby, robić nie możesz, ale żelazną kłódkę ukrećć potrafisz; — we dnie nie masz siły, ale w nocy podolasz ukraść i wynieść pół korca ziemniaków lub zboża? Ha nieszczęśliwy nie bluźnij, by cię Bóg w samej rzeczy kalectwem lub niemocą nie ukarał!

O, tak tak, moi Czytelnicy, dla złodzieja nie ma wymówki, złodziej zawsze złodziejem, jak bądź, gdzie bądź i co bądź kradnie.

Bóg dał każdemu człowiekowi ręce i zdrowie, aby pracował z drugimi razem dla siebie i dla drugich, a złodziej poniewierając dary Boże, wyciąga rękę po

krwawo zapracowany majątek brata i przywłaszcza sobie to, na co nie zasłużył, czego nie zarobił. To też ludzie złodziejem się brzydzą i uciekają przed nim jak przed dzikiem zwierzem, bo złodziej radby żyć ich potem, ich krwią, ich ciężko zapracowanym majątkiem. Złodziej nie ma rodziny, złodzieja wyprze się ojciec i matka, złodzieja opuści żona;—brat i siostra znać go nie będą, dla tego też złodziej nietylko najobrzydliwsze, ale i najnieszczęśliwsze stworzenie, wszyscy od niego stronią jak od powietrza, jak od zarazy! On też ludziom w oczy spojrzeć nie śmie i boi się dnia białego, lecz jak zły duch włóczy się nocami, a we dnie po lasach i borach z dzikimi zwierzętami żyje. Czyż to nie prawda? Niech tylko na jarmarku lub odpuscie, jak tam w starym kraju, gdzie się złodzieje między nieznajomych wciskają, taki się człowiek pokaże a kto go pozna i powie: to złodziej, zaraz się każdy ogląda, za kieszeń chwytą i obchodzą go zdaleka.

I skądże w tych ludziach tyle się złości bierze, iż się do tak szkaradnego nałogu przyzwyczaić mogą, chociaż ich ta namiętność bezecna w największą pogardę i nieszczęście wtrąca! A cóż dopiero rzeknąć, jeżeli się jeszcze nad skutkami, które złodziejstwo za sobą pociąga, zastanowimy? Prawdziwie dziwić się trzeba, iż się jeszcze na świecie znajduje!

O, gdyby wszyscy złodzieje o tych skutkach, o których teraz wspomnę, w krótkości posłuchać chcieli, zapewneby się niejeden odrzekł złodziejstwa!

Lecz podobno złodzieje rzadko do kościoła przychodzą i dobrych pism nie czytają, bo się boją słowa Bożego jak djabeł święconej wody,—więc też i trudne ich nawrócenie; ale ponieważ i jeden może choć niewiadomym sposobem skrzywdził bliźniego, to niechaj teraz się dowie i nie odwłóczy zadłosyć uczynienia, albowiem zaprawdę powiedziałam wam, Bóg bardzo ciężko karze każdą krzywdę bliźniemu wyrządzoną i raczej jeszcze jak mówi ś. Chryzostom: „przebacza obrazę samego siebie, niż obrazę bliźniego.”

Tak Pan Bóg już sądził od początku świata. Adam zgrzeszył przeciw Bogu samemu, a Kain zgrzeszył najprzód przeciw bratu swemu; — a przecież Bóg nie przeklął Adama chociaż przeciw Niemu samemu zgrzeszył, tylko przeklął ziemię mówiąc: „przeklęta będzie ziemia w dziele twoim i w pracach jeść z niej będziesz.” Kaina zaś, który także przeciw Bogu, ale najpierw przeciw bratu swemu zgrzeszył, przeklął samego mówiąc: „Odtąd będziesz przeklęty na ziemi.” —Kiedy słudzy bezbożnego Ochociasza lżyć poczęli ś. Eliasza proroka, spadł na nich ogień z nieba i pochłoniął ich; kiedy zaś samego Zbawiciela Samarytanie nie przyjęli, a uczniowie jego ogień z nieba zwołać chcieli, aby ich spalił, skarcił ich Chrystus mówiąc: „Nie wiecie czyjego ducha jesteście.”

Nareszcie jak to co rok Ewang. 21. po Św. nam opowiada wiecie o owym słudze, któremu pan dziesięć tysięcy talarów darował, a on mimo tego spotkawszy jednego z tych co z nim służyli i który mu był winien 100 groszy, pojął, dusił go i wrzucił do więzienia, ażby oddał dług;—tedy pan jego, dowiedziawszy się o tem, rzekł mu: Sługo złośliwy wszystek dług odpuszcilem ci i żeś mię prosił, toś się też i ty mógł zlitować nad towarzyszem twoim, jakom się ja zlitowałem nad tobą. I rozgniewawszy się podał go katom, ażby zapłacił wszystek dług.

Otóż najmiłsi z tych wszystkich przykładów widzimy, iż Bóg bardziej karze krzywdy, które człekowi wyrządza, niż te, któremi samego obrażamy Boga. Bo widzicie moi kochani bracia, ludzie są

dziećmi Boga, a Pan Bóg ojcem naszym; — a tak jak tu na świecie serce ojca boli, jeżeli kto uderzy lub skrzywdzi dziecię jego; i nierazby nawet wolał, gdyby go był samego, niż dziecię jego ukrzywdził, tak też i Pan Bóg ojciec nasz raczej przebacza obrazę samego siebie, niż krzywdę dziatkom jego, to jest bliżnim naszym, wyrządzoną!

Lecz nietylko kara Boża doczesna i wieczna czeka na złodziei, ale nawet złodziejstwo, jak nas doświadczenie uczy, żadnej im korzyści nie przynosi i najczęściej już tu na świecie wykrytem i karaniem bywa.

Mówi dawne przysłowie: „Źle nabyte nie będzie dobrze spożyte. — Źle nabyte mienie nie przejdzie na trzecie pokolenie,” i tak się dzieje w samej rzeczy.

Widzieliście kiedy złodzieja, żeby się zбогacił? Dziś ukradnie, sprzeda za co bądź—jutro przepije, pojutrze znów kradnie, aż go złapią i nędznie gdzie zginię w kryminale lub na szubienicy, — „bo źle nabyte nie będzie dobrze spożyte!” Tak Pan Bóg przeznaczył i dopuszcza na złodziei, inaczej bowiem obstaćby się przed nimi nie można i nie byłoby warto ani pracować, ani orać, ani siał, gdyby byle jaki próżniak bezkarnie mógł kraść tym, którzy w pocie czoła pracują na kawałek chleba!

A jeżeli się czasem trafi, że ktoś przez oszukaństwo się zбогaci, to znów się na nim sprawdzi co mówi przysłowie: „Źle nabyte mienie nie przejdzie na trzecie pokolenie.”—Dziwi się niejeden, że dzieci tego lub owego oszusta tak prędko przetrwonily tak wielki majątek.—Wszakże się każdemu dostało po kilka tysięcy? a dzisiaj już nic nie ma! Córka wyszła na la-daco, a syn wszystko przepił!

Lecz nie ma się czemu dziwić! Ojciec ich oszukiwał bliźnich, odzierał sieroty i wdowy, nie wypłacał służącym—to też całe jego oszukaństwem nabyte mienie, nie przeszło na trzecie pokolenie.

Tego znów ludzie pojąć czasem nie mogą, skąd się to bierze, że ten lub ów dorobić się nie może, że go nieszczęście prześladowe, że mu się rozprasza dobytek i niszczy bydełko; a to wszystko stąd pochodzi,

że jak mówią starzy: z rzeczą skradzioną idzie nieszczęście do domu, — czy tę rzecz sam gospodarz skradł, czy kupił od złodzieja.

Dom ci zgorzał niestety, płaczesz i narzekasz, posądzasz niejednego o podpalenie; a siebie posądzić nie myślisz? Wszakżeś sobie sam ogień położył!—zapomniałeś, żeś narobił szkody w ogrodzie sąsiada, wyciąłeś młode drzewka na grabie i tyki i niemi to podpaliła się własna twoja chata. Niewypowiedziane są wyroki Boże! Więcej był byś zyskał, gdybyś był poszedł na zarobek, a tak za te małe drzewka straciłeś dom, boś nie pamiętał, że z rzeczą skradzioną idzie nieszczęście do domu!

Narzeką niejedna gospodyni, że jej się bydełko nie darzy, że jej krowy padają i wypaść się nie chcą i mleka nie dają, przeklina i złorzeczy czarom i czarownikom, przybija nad stajnią podkowy, cedzi mleko przez jarzące węgle, odżegnuje i zażegnuje, a nic nie pomaga i pomódz nie może, bo sama robi czary. Sama robi czary! Jakie?—Ot takie: Wysyła dzieci i sama chodzi w nocy na cudzą trawę, na cudzą koniczynę i tem chciałaby krowy wypaść!—O, nie—moja kochana—to są właśnie czary, cudzą krzywdą krowy i bydełko się nie wypasie, bo z rzeczą skradzioną idzie nieszczęście do domu!

Tam znów jeden jęczy i narzeka na łożu boleści, to go gorączka trapi, to zimno kości mu ścina, a on woła i prosi o ulgę do niebios—modli się, by mu Pan Bóg przywrócił zdrowie, a nie może sobie przypomnąć, co słyszał w kościele, że póki nie będzie krzywdą wynagrodzona, nie będzie też i kara odpuszczona, —nie może sobie przypomnąć, jak przed kilkoma dniami porwał sąsiadowi gęś czy kure, jak zabił ją i zjadł łakomo—stąd choroba i febra i gorączka, — bo z rzeczą skradzioną idzie nieszczęście do domu!

Oj tak, tak to bywa, nieraz ludzie narzekają na Opatrzność Boską, że takie na nich zsyła nieszczęścia, a podobno sami je na siebie ściągają bezbożnością swoją! Więc najlepiej trzymać się starego przysłowia: „Pilnuj swego i nie pragnij cudzego, a będziesz szczęśliwy na ziemi i doczekasz się królestwa Bożego!”



NA WĘZEŁ OJCZYSTY.

Jędrzej Bobola.

Starosta pilzneński.



W dawnej Polsce nie było tyle szkół, co dziś; za to na dworze każdego bogatego dziedzica mieściło się wiele dzieci uboższych, a tam młodzież owa nabierała wiadomości rozmaitych, dorabiała się powoli wszystkiego, i później wychodziła na ludzi, co nieraz zasłynęli po świecie. Tych młodych ludzi nazywano dworzanami.

Otóż i w pałacu hr. Tarnowskich w Tarnowie znajdowało się mnóstwo dzieci na łaskawym chlebie, które się uczyły potrzebnych rzeczy, a najwięcej uczyły się statku, posłuszeństwa, gospodarstwa, wojaczki itd., a tak wychodziły na dobrych gospodarzy, rycerzy a nieraz i na uczonych.

Miedzy dworzanami w Tarnowie znajdowało się pacholę sieroce: Jędrus Bobola. Rodzice Jędrusia byli właścicielami wsi Piasków Małych koło Wieliczki, oraz wsi Klimkówki, położonej koło Rymanowa. Jędrus, urodzony r. 1530 za króla Zygmunta I., został sierotą, dostał się jako pacholę do Tarnowa i należał

do dworzan hetmańskich. Chodził do szkoły parafialnej, przyczem uczył się w pałacu wraz z synami hetmana pod opieką Jakóba Ostrowskiego.

Wychowywany ciągle w wielkiej karności i wzorowej moralności, gdy doszedł już lat 21, dostał się Jędrzej Bobola na dwór króla Zygmunta Augusta i pozostał stale przez 22 lat jako dworzanin królewski. Tu dał się poznać z cnót, o jakich stare książki tak piszą: „W życiu dziennem był prawie świętym, między dworzanami skromnym, w pańskiej służbie pilnym, w każdej robocie sumiennym i wiernym. Miło było każdemu na niego patrzeć i od niego się uczyć, bo tak młodzi jak starzy mogli z niego dobry przykład brać.”

Za króla Batorego, Jędrzej Bobola, mając już 46 lat, poszedł na wojnę moskiewską i służył w wojsku 5 lat. Ktoby dziś w takim wieku odważył się pójść bić się i ponosić wszystkie trudy? Dziś w 50 roku ludzie są już starcami, bo też i młodość przechodzi inaczej u nas, jak u naszych dziadów.

Gdy Bobola wrócił po wojnie do Tarnowa, otrzymał za waleczność starostwo pilzneńskie w dożywocie; starostą był przez 10 lat i wtedy pobierał dochody. Większą połowę dochodów brał dla siebie, reszta zaś szła na wojsko, zwane kwarciane z łacińska, gdyż było opłacane z czwartej części tych dochodów królewskich, jakie starostowie pobierali. Jako starosta miał pod swoim rządem miasta i wsie powiatu pilzneńskiego.

A jakim był starostą w Pilźnie Jędrzej Bobola, mówią tak stare książki: „Nie poskarżył się na niego ubogi chłopiec o niesprawiedliwe daniny i podatki, nie przeklinał go o dalekie forszpany i dawanie warty, nie użalił się na niego o ucisk żaden mieszczanin, a podarunku nie przyjął od proszącego nigdy.”

A więc Jędrzej Bobola starosta był ojcem ludu. Dlatego to mówiono w całej Polsce: „Gdzie starosta pan Bobola, tam szczęśliwa wszystkich dola.”

Dbał on i o naukę dla mieszczan, gdyż to za jego czasów wyszli z Pilzna: Petrycy Sebastian i Petrycy Innocenty nauczonych Polaków, a ci byli mieszczanami z Pilzna. Tak samo był w Ropczycach Wiszowaty Jędrzej uczony Polak, w tym jednak to było złe, że trzymał z Aryanami tj. z tymi, co nie wierzyli w bóstwo Pana Jezusa.

Ze starostwa pilzneńskiego wziął Jędrzeja Bobolę król Zygmunt III. aż do Warszawy do swego pałacu i zrobił go pałacowym podkomorzym tj. takim urzędnikiem, który wszystkie kłótnie i spory między dworzanami królewskimi godził. Choć był panem bogatym, nie chciał się żenić, a cały majątek rozdawał na kościoły, szpitale, szkoły itd.

Otóż i w naszej Galicyi dał on na klasztor jezuitki w Krośnie sumy wielkie. Dziś tego klasztoru już nie ma, zrobiono z niego szpital wojskowy, a teraz są tam szkoły. Tak samo i Tarnów ma pamiątkę po nim, gdyż na kościół św. Trójcy na przedmieściu Terlikówka złożył Bobola również sumy znaczne na ręce ks. Łukasza Godzińskiego, fundatora tego kościoła.

Pobożny król Zygmunt III. považał Jędrzeja Bobolę dla jego sprawiedliwości i cnoty wielkiej; oddał pod jego opiekę cały swój dwór i wszystkich dworzanów pałacowych, a tak mu zaufał, że każdej godziny mógł do króla przychodzić. Kto też chciał się do króla po coś dostać, to tylko przez Jędrzeja Bobolę mógł tego dostąpić. A był dla każdego przystępny o każdej dobie, zrobił każdemu wszystko darmo, a broń Boże! aby się dał przekupić komu, a ktoby się był poważał namówić go do przekupstwa, to był jego naj-

większym nieprzyjacielem. Sam też mówił do każdego: „Kto na podarunki chciwy, ten bardzo niepoczciwy; a kto łapowe bierze, w jego cnotę ja nie wierzę.”

Lubił zawsze prawdę w oczy powiedzieć, a nigdy nie kłamał tj. nie mówił tego, czego nie widział i na co nie miał dowodu. Nie posądział nikogo, dopóki się nie przekonał, albo dopóki kogo nie złapał na gorącym uczynku, ale i w takim razie powiedział prawdę świętą bez niczyjej obrazy. Gdy mu kto interes swój do króla wyjawiał, to mu tak doradził, aby był sumiennie i sprawiedliwie ukończony, aby ani króla ani interes mającego nie oszukać. Dlatego to mówili Polacy: „Za Bobolą podkomorza, jest prawda we dworze; pana Jędrzeja to robota, że nie ma krzywdy sierota.”

Za jego pobytu w pałacu królewskim w Warszawie i Krakowie, zjawił się oszukaniec, udający się za syna cara Iwana Groźnego. W Polsce nazywał się ten oszukaniec Hrycko Otrepiw był po dworach sługą, raz lokajem, to znowu kuchtą. Aże podслуchał on, jak o synu zabitym cara moskiewskiego gadali sobie panowie i dodawali, jakoby żył, otóż mając ten oszukaniec podobieństwo do tego syna carskiego, zaczął udawać i mówić, że to on sam jest tym synem carskim. Zaraz to pochwycili Polacy, sprowadzili tego Hrycka do Warszawy i Krakowa, przegadali nawet biskupa krakowskiego Bernarda Maciejowskiego i księcia Janusza Ostrońskiego i innych, i ci też obiecali wyrobić u króla pomoc jaką dla tego Hrycka. Jeden Jędrzej Bobola nie chciał tym baśniom uwierzyć, a nawet radził Polakom nie mieszać się w taką sprawę niepewną. Ale dobre jego rady nie były słuchane i Polacy postanowili tego Hrycka z wojskiem polskim aż do miasta Moskwy zaprowadzić, tam go carem zrobić, ale pod warunkiem, aby Moskali przerobił na katolików i aby się ożenił z Maryną, córką Jerzego Mniszcha, wojewody sandomierskiego, rządzącego dobrami króla koło Sambora.

Otóż roku 1604 jakoś na Zielone Świątki zrobił ten Hrycko, zwany Dymitr car, ugodę w Samborze z p. Mniszchem, w której przystał na wszystko, a potem za rok odbyło się jego wesele z Maryną Mniszchówną z wielką paradą w Krakowie. Na weselu tem był sam król i panowie wielcy.

Zaraz też poprowadziło wojsko polskie tego Dymitra z żoną Maryną aż do Moskwy, tam go carem moskiewskim ogłosiło, a stąd zaczęła się wojna długa, bo trwała 12 lat i skończyła się na niczem, z wielką stratą dla Polaków. Moskale sami zabili tego Dymitra i jego żonę Marynę wraz z dzieckiem; wybili Polaków i wygnali ich z Moskwy, a choć obiecali wybrać sobie za cara syna naszego króla polskiego, to i tego nie dotrzymali, i tak wszystko skończyło się marnie.

Na to ze smutkiem patrzył Jędrzej Bobola i sprawdziło się wszystko, co on przepowiedział.

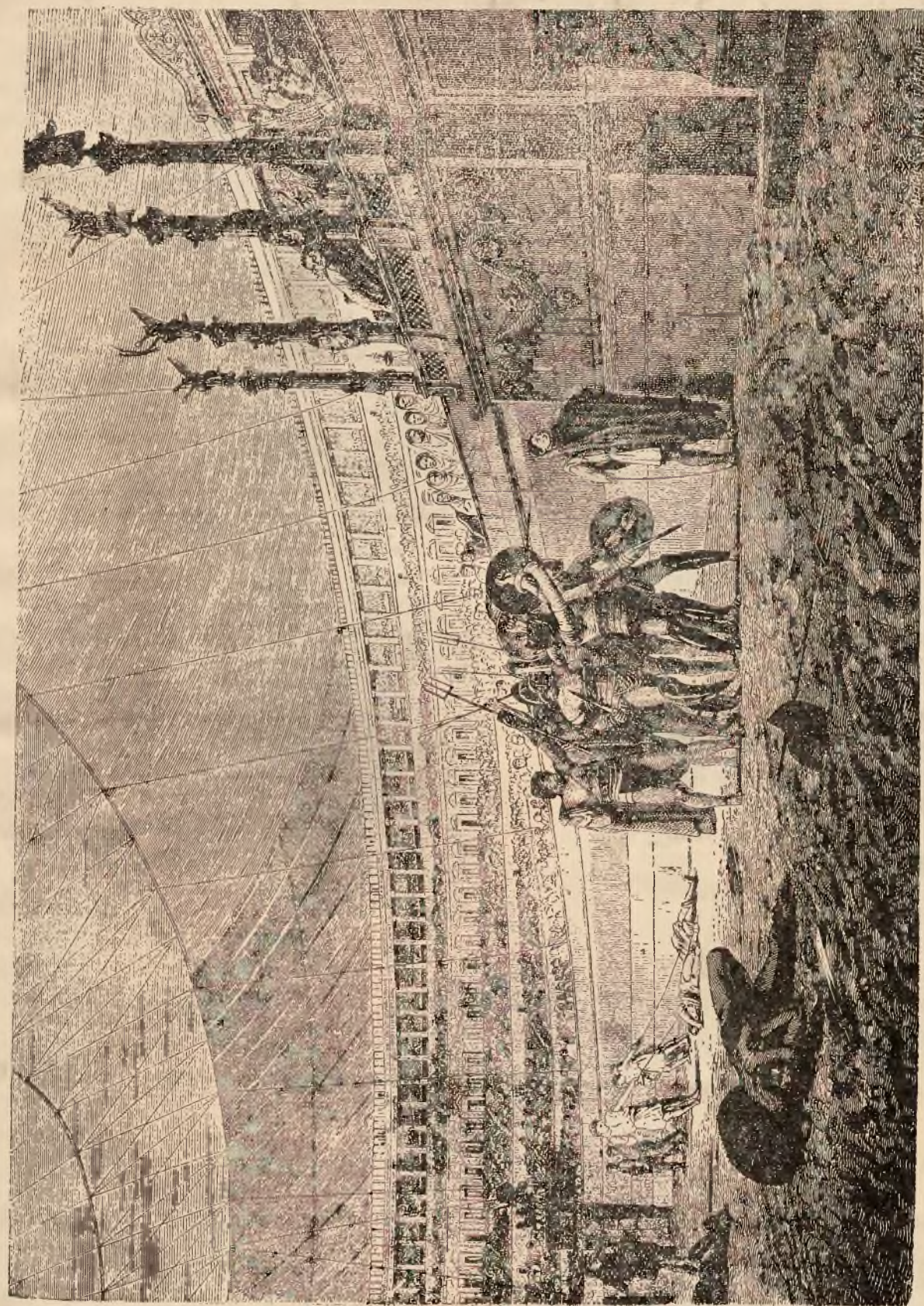
Jędrzej Bobola dożył wielkiej starości, bo miał 80 lat. Dostał on od samego króla złoty łańcuch, na którym wisiał medal, a na jednej stronie była głowa króla wryta. Ten łańcuch złoty z medalem zrobił król swemi rękami, gdyż Zygmunt III. umiał robić kielichy, pateny i monstrancye i te rozdawał do ubogich kościołów, gdzie się przechowywały do dziś.

Był Jędrzej Bobola i uczonym Polakiem, a więc miał rozum a jeszcze większą cnotę, był człowiekiem znakomitym, a to wszystko odebrał w pałacu tarnowskim za młodych lat, gdyż spędził w Tarnowie 15 lat,



WIDZENIE DANTEGO W CZYSCU.

(Obraz Dorego.)



WALKA GLADYATORÓW W KOLOSEUM.

dlatego należy on duszą do Tarnowa i jest Tarnowa obywatelem wielkim.

Na gżemsach też starego pałacu i katedry w Tarnowie czytaj sobie miły bracie, Polaku! między zasłużonymi obywatelami i Bobolę Jędrzeja, który jest chlubą miasta i przykładem dla potomków, niestety!

zmałych na polu cnót narodowych.

Umarł Bobola r. 1616; a kto pamięta o jego grobie? albo kto wie o tem dziś, że z Tarnowa wychodziły takie znakomite charaktery, takie czyste i podniosłe dusze, tacy Polacy, jakby w niebie ulani, na pokaz współczesnym i potomkom?

Smutno mi Boże!

Smutno mi Boże! Choć mamy dostatki,
Strzechę nad głową i obfite łąny,
Ale na rękach naszej biednej matki
Dotąd kajdany!
Więc że wolności nam opóźniasz zorze,
Smutno mi Boże!

Tyleś już innych ludów wyswobodził,
My na nich zwykli zazdrośnie spojrzeć,
Lecz—jak w niewoli Polak się urodził—
Musi umierać!
Że wiek już cały dźwigamy obrożę,
Smutno mi Boże!

Z nadzieją w sercu myśmy wszyscy wspólnie
Do brzegów obcych, nieznanych przybili,
Nie przymuszeni, tylko dobrowolnie
Polskę rzucili.
Żeś nas po ziemskim rozproszył przestworze,
Smutno mi Boże!

Żeś nam jedności w obczyźnie poskąpił,
Że między nami dotąd nie ma ładu,
Że bez wyjątku, kto raz tutaj wstąpił,
Ginie bez śladu,
Że nie w ojczyźnie kości moje złożę,
Smutno mi Boże!

Że rak niezgody organizm nasz toczy,
Że nieprzyjaciół widzimy po za progiem,
Na błędy bliźnich otwieramy oczy,
A brat nam wrogiem,
Że waśń posiana na polskim ugorze,
Smutno mi Boże!

Nieokreślone jakieś mają lęki
Ci, co nam zgodę sprowadzić powinni,
Ale braterskiej nie wyciągną ręki
Milcząc beczynni,
Że wyrósł kąkol nad ojczyste zboże,
Smutno mi Boże!

Synów nie martwi niewola stuletnia;
Oni stracili z ojcowskiej spuścizny
Ów skarb najdroższy, co nas uszlachetnia:
Miłość ojczyzny!
Że nikt tej klęski odwrócić nie może,
Smutno mi Boże!

I że tam w kraju tak się obojętnie
Na nasze sprawy patrzą i cierpienia,
Nawetby może odmówili chętnie
Swego imienia!
Ale że wierzę w rychłe Zmartwychwstanie,
Wielbię Cię, Panie!

Detroit, Luty, 1892.

Józef Hłowiecki.



O ŻŁOTYCH TŁACH.

POPIELEC.

Wczoraj karnawał, dobiegając mety,
Zastawiał stoły; szczękały nakrycia—
Dziś... Post! z północą zacięły bankiety;
Czas—umartwienia! czas—poprawy życia!

Wczora świat gwarem szumiał wśród zabawy,
Po miastach, po wsiach, w salonach i w chatach—
Dzisiaj się świątyń zapełniają nawy,
Tu w skromnych każdy milcząc staje sztach!

Wczora przy wrzawie wesołym odglosem

Szalenie brzmiała muzyka do tanu —
Dziś dzwon kościelny ponurym swym głosem
Wzywa, by w ciszy lud się korzył Panu!

Kogóż ten smętny jego ton nie wzruszy,
Gdy się nań głębszą myśl uważnie zwróci?
On dziś przemawia tą prawdą do duszy:
„Kto z prochu powstał—ten się w proch obróci!”

Ach, straszny zgonu ludzkości wyrok!
—Tu może z trwogą nie jeden zawoła —
Czyliż ją zamkniesz na zawsze w tym mroku,
Jakim otoczy groby śmierć dokoła?

— „Tak!” — syn p o s t ę p u wnet na to odpowie-
 „N i g d y nie stanie, kto raz legł tu w grobie!”
 Ale dowody?... On ich nie ma w głowie,
 On sam wciąż wątpi, sam nie wierzy sobie.

Czyż mu więc będziesz ufał ty, mój Bracie,
 Ty, co nie widzisz p r a w d y okiem swoim?
 Toć i on—ciemny, a sprowadza na cię
 Tylko czczość ducha z serca niepokojem.

O słuchaj, słuchaj tego raczej dzwonu,
 Co dziś ci głosi śmierć twą tak żałośnie,
 Bo on też często woła, że prócz zgonu
 Żyć będziesz jeszcze i dzwoni radośnie!

Jego słuchali niegdyś Przodki z wiarą,
 On życia gorycz słodził im nadzieją,
 A tybyś złudną miał ją zwać dziś marą
 I śmiać się z Ojców — jak się inni śmieją?!

O, nie! nie—nigdy! To—niegodne syna!
 Wierz raczej temu, co uczą w kościele,
 Bo tam twe szczęście — tam prawda jedyna:
 Tam spokój znajdziesz i serca ulg wiele.

Jeśliś tam nie był, zdawna stroniąc jeszcze,
 To dziś chodź ze mną, stań i patrz odważnie;
 Jam twój przyjaciel; mam przecucia wieszczę,
 Że tam zostaniesz, patrz tylko uważnie.

Patrz i mnie słuchaj: oto ze wzruszeniem
 Przy kratkach pruszy kapłan proch na głowy
 I śmierci pewnej przestrzega pomnieniem;
 Wkrótce się zetrze i on w proch grobowy!

Tu przed nim starzec na kiju oparty
 Pobożnie kłonił przed chwilą swe skronie,
 Teraz—tam—w duchu księgi życia karty
 Czyta i duma o bliskim swym zgonie.

Patrz: mędrzec też tu myśli coś głęboko,
 Gdy mu przypusza kapłan srebrne włosy;
 Badawczo utkwil w popiele swe oko—
 I cóż w nim widzi? — swe w mogile losy!

Po nim przystąpił jakiś pan bogaty;
 Przed garstką pyłu dziś kolano zgina;
 W tym prochu, snadź już, jego Ojce, Braty,
 I jemu pewna wybije godzina!

Widzisz: znów piękna zbliża się dziewczica;
 Przyklękła kornie z pochylonem czołem;
 Pyłkami popiół spada jej na lica —
 Niedługo sama stanie się popiołem!

I wszyscy! wszędy!—wszyscy, co w tej dobie
 Istnieją jeszcze i którzy żyć mają,
 W proch się obrócą, jak ci co dziś w grobie
 „Popiół! proch! proch—my! z cmentarzysk wołają.

Ta sama przyszłość czeka mnie i ciebie,
 Ten wyrok na nas niechybnie wydany,
 Bo śmierć w mogiłach bez różnicy grzebie—
 Dzieci — czy Ojce, czy lud, czy kapłany.

Zbliż się więc, Bracie, i uchyl tu czoła
 Przed tym popiołem, którym kapłan pruszy!
 Jeśli uczynisz to z wiarą kościoła,
 Wyjdiesz stąd szczęśliw—spokojny na duszy.

Czyliż i nadal będziesz stronił zdala?
 I, nie słuchając mej życzliwej mowy,
 Cofniesz się gniewnie niby z wichrem fala
 L'ib może jeszcze lżyć mię zechcesz słowy?

Toć żeglarz nawet, gdy na morzu tonie,
 Z nadzieją życia do ostatka płynie
 I, choć już znika w spienionem fal łonie,
 Jeszcze gdy myśli—myśli, że nie zginie;

A ty rozbitku — na falach przekonai,
 Choć tuż łódź Piotra szybuje przy tobie,
 Nie plyniesz ku niej i nie słuchasz wołań,
 Ty w błędzie toniesz, tyś zwątpił o sobie!

O chwyć się, chwyć się co rychlej tej łódki,
 Dopóki jeszcze pierś tchnieniem oddycha,
 Bo tu czas człeka to momencik krótki,
 W którym się rodzi, wzrasta i usycha;

Tu życie wieczór ledwie schyłkiem wita,
 Śmierć—to czas ciemnej dla każdego nocy,
 Lecz jako po niej dzień słońcem rozświta,
 Tak grób rozświeci promień Boskiej mocy!!!

Pisałem w Lowanijum 1888 r. Ks. M. B.

O objawieniu się Najśw. Maryi Panny w Gierzwałdzie.

Jestto starą, jak świat cały prawdą, że im w wię-
 kszej potrzebie znajdują się ludzie, z tem obfitszą i
 prędszą Pan Bóg przychodzi im pomocą. Tak w sta-
 rym zakonie, jak nas przekonywuje o tem Pismo św.,
 w różnych nieszczęściach i klęskach, w jakie żydzi z
 własnej nawet popadali winy. Pan Bóg w miłosier-

dziu swoim wrywał ich nieraz niespodziewanie i cu-
 downie nawet. Dowodem tego są imiona takich mę-
 zów, jak Józef Egipski, którego Pan Bóg wzbudził z
 pośrodku ludu wybranego i zawiódł go do Egiptu, aby
 stamtąd żywił Żydów od moru i głodu prawie usycha-
 jących. Dowodem tego także Mojżesz, którego ten-
 że sam Pan Bóg użył na wyratowanie Żydów z cięż-
 kiej niewoli egipskiej. Dowodem tej prawdy jest za-
 równo także Jozue jak Samuel, Judasz Machabe-
 usz, jak i wielu innych mężów.

I nieraz też naród żydowski był świadkiem wiel-

kich, bożych rzeczy, jakie działa się wśród niego, a takowe niczem innem nie były, jak tylko zapowiedzią, jakby zwiastunem ważnych dla niego wypadków. Ale nie tylko w historii narodu żydowskiego widoczna jest ta opatrzna opieka Boska nad ludźmi. Każdy bowiem naród ma pewne karty w dziejach swoich, które zapisał sobie złotymi głoskami na pamiątkę szczególniejszych jakichś wypadków, naznaczonych widocznie wszechmocną prawicą Bożą.

Naród też i nasz, niegdyś potężny i panujący nad wielkiem królestwem, rozciągającym się od morza do morza, poszczycić się może bardzo licznymi zdarzeniami, które jak z jednej strony są dowodem nieustającym osobliwszej nad nami opieki Bożej i orędownictwa za nami naszej „Królowej Polski“ Maryi i Panny, tak z drugiej strony są dla nas chlubą największą i niezatartą pamiątką, pobudzającą nas do ustawicznej wdzięczności.

Ta pomoc Boża i opieka Najśw. Panny tak widoczna w historii narodu naszego, nie zmniejszyła się bynajmniej od czasu, jak kraj nasz rozebrano i na 3 osobne podzielono części. Owszem, jak dawniej, tak i obecnie jesteśmy świadkami sami, że niepojęty w swej Opatrzności P. Bóg nie zapomina o nas, a Najśw. Marya Panna nie przestaje być i nadal najlepszą królową i matką naszą. A ponieważ czasy dzisiejsze dla narodu naszego są bardzo ciężkie i prawie rzecz można, że nie do wytrzymania, bo w dwóch częściach naszej ojczyzny, to jest pod panowaniem Moskali i Prusaków, bracia nasi niesłychane za wiarę św. katolicką i narodowość swoją, znosić muszą okrucieństwa a nawet męczeństwo, przeto P. Bóg w miarę wielkich potrzeb naszych, raczył w swej dobroci przez najdosłowniejszą Królowę niebios w szczególniejszy pokazywać się nam sposób i czynić nas widzami wielkich swoich rzeczy. Dowodem tych słów jest nie tak bardzo dawne, cudowne objawienie się N. Maryi Panny we wsi Gierzwaldzie na ziemi polskiej, podobne do owego cudownego objawienia się, jakie miało miejsce przedtem w Lourdes, La Sallette i następnie w Marpingen.

I zaiste w całym tem zdarzeniu cudownem Boża rzecz, istny palec Pański się pokazuje! Jeszcze bowiem nie przebrzmiały były, w pamięci wszystkich nas Polaków, na wskroś przejmujące wyrazy, wypowiedziane w Rzymie przez wielkiego Piusa IX do pielgrzymów polskich: „Błogosławieństwo Królestwu Polskiemu“ a już znak krzyża, czcigodną ręką Piusa IX. nad pielgrzymami naszymi zrobiony, ściągnął na kraj nasz nadzwyczajne łaski Boże, bo tak ocenić wypada koniecznie to objawienie się cudowne wśród nas N. Maryi Panny. Jeszcze nie przebrzmiały były w uszach naszych te wiekopomne słowa: „błogosławieństwo Królestwu Polskiemu“, a już to błogosławieństwo Namiestnika Chrystusowego na ziemi potwierdził sam Zbawiciel, błogosławiąc lud polski, stokroć jeszcze świątobliwszą ręką, bo ręką swej Matki Niepokalanej. Co za szczęście więc dla nas i ziemi naszej! Godzi się przeto opowiedzieć je obszerniej, co też właśnie uczynić zamierzamy.

Pod panowaniem Prusaków, którzy znaczną część naszego dawnego królestwa pod swoje zagarnęli panowanie i gdzie nie od dziś wiary św. sroży się przesładowanie, leży prowincja zwana „Warmią“. Kraj ten dawniej stanowiący część naszej ojczyzny, dzisiaj jest prowincją pruską. Na pochwałę tej nie wielkiej prowincji powiedzieć trzeba, że lubo leży pośród krajów czysto luterskich, jednak i to bez żadnego pomieszczenia zachowała do dzisiejszego dnia w całej czysto-

ści św. wiarę katolicką. Położoną jest ona wzdłuż rzeki Pasargi, w kształcie podłużnego trójkąta, którego wierzchołek do morza Bałtyckiego przytyka. Dzieli się na cztery powiaty, tj. brunsberski, heilberski, reisielski, i olsztyński, z których ten ostatni najwięcej mieści w sobie Polaków.

Warmia ma swego biskupa, który rezyduje przy katedrze w Frauenburgu, w osobie Najprzew. ks. dra Thiel'a. Całą dyecezyą składa dusz około 200,000, a w tej liczbie jest blisko 300 kapłanów. Otóż w tej prowincyi leży wioska zwana Gierzwald albo Gierczwald (po niemiecku nazywają ją Dietrichswalden), którą N. Marya Panna wybrała na miejsce swego cudownego objawienia się.

Gierzwald jestto wioska mała i biedna o pół mili od Biesala (Bieselen) stacyi kolejowej na drodze z Torunia do Olsztynu (Allenstein). Składa się ona z jakich 20 i kilku domów krytych, zwyczajem wiejskim, słomą. Ludność jej wyłącznie katolicka i polska mówi językiem nadpsutym, jak na Szląsku, ale przy tem jest pracowita i pobożna. Mniej więcej przez środek tej wioski płynie dosyć szeroka rzeka, która ją na 2 nierówne dzieli połowy. Nad tą rzeką wystawiony jest nie wielki młyn a w niedalekiej od niego odległości widać most spory i kładkę długą jakoby góralską. Prawa strona tej wioski graniczy z wąwozem, koło którego leży nie wiele domków wiejskich, a na lewej stronie rzeki jeszcze mniej. Droga, która do Gierzwaldu prowadzi jest bardzo lichy brukowana, i przeznaczonej wioski w kierunku zupełnie prostym, gdyby nie wzgórze, na którym stoja kościół i plebania. Z powodu tego wzgórza, droga rozdziela się na dwie; jedno ramię prowadzi w prawo, a okrążając górę kościelną, ciągnie się dalej na północny wschód do miasta Olsztyna (Allenstein), drugie ramię ciągnie się pod plebanią, skąd też i droga idzie do kościoła przez cmentarz ogrodzony.

Ci, co byli w Gierzwaldzie, opowiadają nam, że kościół tamtejszy wygląda bardzo wspaniale z daleka, zbliżona jednak przypatrzwszy się mu, łatwo się przekonuje, że jest stary, ale jeszcze mocny, z gotycką stawioną, wielki, tylko wieżę ma drewnianą. Mimo to widać już zewnątrz, że miejscowy proboszcz troszczy się o porządek, tak w utrzymaniu muru kościelnego, jak i w przyozdobieniu wewnętrznem tego domu Bożego.

Okolo kościoła zwykły cmentarz wiejski rozciąga się na jakie 20 kroków w promieniu; strona południowa i zachodnia cmentarza spuszcza się ku drodze, północna przytyka do plebańskiego domu, ogródka i sadu; wschodnia przytyka do dalszych zabudowań wiejskich. Sad plebański jest spory, widać w nim ze stokilkadzieści drzew dosyć starych.

Tu powiemy parę słów o klonie objawienia. Jestto drzewo grube, na sześć do ośmiu stóp objętości, tak że jeden człowiek dorosły objąćby go nie zdołał. Pień jego od dołu gładki, w wysokości dziesięciu stóp, czyli na wysokość dwóch ludzi od ziemi, dzieli się na trzy tak grube konary, jak grubym bywa człowiek dorosły w pasie. Z tych trzech konarów jeden a mianowicie ten, który rósł w stronę kościoła, już od dawnego czasu, albo od burzy został zniszczony, albo go umyślnie obcięto, dość że dziś nie ma z niego więcej jak półtora łokcia. Trzon ten, czyli ząb, lub jak tam kto go nazwać zechce, nie jest ani poziomy, leżący, ani stromy, prosto w górę rosnący, tylko zagina się niejako w półkolu ku górze tak, jak np. dolny ogonek u litery **C** śmiało w górę pociągnięty.

Zatrzymaliśmy się umyślnie nieco dłużej nad szczegółowym opisaniem tego klonu, a to dlatego, bo właśnie w powietrzu przed tym klonem, od strony kościoła, nad owym utraconym konarem, na jakie półtora łokcia od końca tego konaru, postać N. Maryi Panny się objawiła.

Poświęciliśmy kilka niezbędnych słów opisowi

miejsca tak szczęśliwego, jakim jest dzisiaj Gierzwałd, o którym przedtem nikt prawie nic nie wiedział, przystępujemy do opowieści samego objawienia. Najprzód wyliczymy osoby, którym szczęście zobaczenia Najśw. Maryi Panny dostało się w udziale, o czem będzie mowa w przyszłym numerze.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

WIEŚCI ZE ŚWIATA

Niedawno zmarły w Królestwie Polskiem Janusz hr. Rostworowski za życia swego przeznaczył był 102,000 rubli na rzecz biednych niewidomych. W testamencie zaś pozostawił rozporządzenie, iż reszta majątku, po spłaceniu wszelkich legatów, ma być na ten sam cel obróconą. Z ostatecznego obrachunku okazało się, że niewidomi zyskają jeszcze około 200,000 rubli.

Śpiący górnik w szpitalu w Mysłowicach, o którego śnie blisko 5 miesięcy trwającym donosiliśmy niedawno, obudził się 29 stycznia. Poruszył się on nagle, otworzył oczy i zażądał napoju; dano mu szklankę mleka; gdy wypił, zapytany, czy go co boli i gdzie, wskazał na nogi i ręce. Dziś osłabionym jest nadzwyczajnie, lekarze jednak sądzą, iż zdolają jeszcze przywrócić mu zupełnie zdrowie i siły.

W pierwszych tygodniach klęski głodowej w Rosji znaczna liczba wieśniaków z prowincyi głodem dotkniętych wywędrowała na Syberyę, gdzie spodziewano się zajęcia przy budowie kolei. Ze jednak roboty tam w większej części ustały, a do tych, które się prowadzą, wystarczą skazańcy i osadnicy, emigranci popadli w straszną nędzę. Część ich w prawdzie powróciła na Władywostek do kraju, ale ci, którzy obrali uciążliwą drogę przez góry Ural, stali się pastwą najstraszliwszego głodu, zimna i tyfusu. Około 14,000 tych nieszczęśliwych poddanych „białego cara“ zatrzymało się w Tiunień, nie mając o czem iść dalej. Z powodu wycieńczenia i braku żywności umierają setkami.

Zarząd petersburgski „Czerwonego krzyża“ miał się dopuścić kradzieży 300,000 rubli, przeznaczonych na rzecz głodnych w Rosyi. Kradzieży dopuścili się sami wyżsi urzędnicy. Co do zboża, zakupionego przez petersburską radę miejską, wykazały się takie nadużycia, że rząd musiał winnych oddać sądowi. — Smutne to są wypadki, i wymownie świadczące zarazem, jak społeczeństwo rosyjskie zgangrenowanym jest silnie.

Dziennik „Nowoje Wremja“ podaje ciekawe szczegóły o tem, co zrobiono do dnia 13-go stycznia 1892 r. w sprawie niesienia pomocy ludności 7 gubernii dotkniętych głodem. Ze sprawozdania tego okazuje się, że wydano na żywność i zasiewy 72,690,500 rubli. Ile z sumy powyższej skradziono — nie wiadomo. Obliczają wszakże, iż wydać wypadnie jeszcze na żywność i zasiew około 50,000,000 rubli.

Z Wrocławia donoszą o wielkim wylewie Odry, który nastąpił z początkiem z. m., a sprawił on wielkie spustoszenie we Wrocławiu, Otawie i Brzegu. Wskutek zderzenia się lodowców, most pod Wrocławiem został zniszczony, a kilku ludzi zatonęło. Woda podniosła się do takiej wysokości, do jakiej w wieku bieżącym jeszcze nigdy nie dochodziła w tych miejscach.

Parę dni 2 marca. Pałac księżny de Sagan został znacznie uszkodzonym przez wybuch dynamitowy, spowodowany przez podrzuconą bombę. Jeden służący został bardzo pokale-

czonym i prawdopodobnie wzrok wskutek wypadku utracił. Księżna de Sagan jest osobą znaną ze swej dobroczynności i szanowaną przez wszystkich.

Brat Marya Gabryel, z zakonu Trapistów, otrzymał od francuskiego ministra złoty medal jako uznanie za meteorologiczne swe spostrzeżenia, czem się ów zakonnik w ciągu ostatnich lat piętnastu zajmował.

W Brukseli zmarł z końcem stycznia bezczynny kat belgijski. W życiu swoim nie wykonał on ani jednego wyroku śmierci, a czynności jego zasadzały się wyłącznie na przyklepaniu sądowych obwieszczeń, za co pobierał 3,000 fr. rocznie. Jakkolwiek kara śmierci za rządów króla Leopolda I. nie istnieje, myślą jednak o ustanowieniu następcy zmarłego. Pewien żartobliwy dziennik brukselski przedkłada wniosek, aby synekurą tą obdarzyć jakiego biednego . . . poe'tę.

Głód na Węgrzech. Mieszkańcy Arwa, miejscowości położonej w północnej części Węgier, cierpią bardzo w skutek klęski głodowej. Wielu od pewnego czasu nie mają innego pożywienia nad korę drzewną. — Z powodu głodu wywiązały się rozmaite choroby epidemiczne, a tyfus daje się szczególnie we znaki.

Rzym 1 marca. Ojciec św. przyjmował dzisiaj na audyencji wszystkich Kardynałów obecnych w Rzymie, którzy Mu składali swe życzenia z powodu rocznicy urodzin i koronacji. Kardynał Monaco La Valette przemawiał w imieniu całego świętego Kollegium. Jego świątobliwość wstąpił w 82-gi roku życia a 14-ty swego Pontyfikatu.

Ojciec św. szczególniejszymi łaskami obdarza w tym roku pielgrzymów, którzy udadzą się do Lourdes we Francyi. Ktokolwiek tam przybędzie w miesiącu maju, lub w czasie od 15 Sierpnia do 15 Października, odwiedzi bazylikę kościoła św. Różańca i grotę, w której się objawiła N. Marya Panna, ten dostąpi odpustu zupełnego, po odprawieniu spowiedzi św. i dopełnieniu innych warunków. Odpust ten może być ofiarowany za dusze w czyściu cierpiące.

Wybór nowego generała Ojców Jezuitów nastąpi w maju r. b. w Rzymie w Kollegium Węgiersko-germańskim. Każda z trzydziestu prowincyj Zakonu wyśle na wybory swego prowincyała i dwóch rektorów.

Londyńskie towarzystwo „Ratunku i Pomocy“ obdarzyło ośmioletniego Franciszka Lines srebrnym medalem zaśluzgi. W styczniu chłopiec pewien, nazwiskiem Cochran, ślizgając się z kilku towarzyszami po lodzie, załamał się i wołać zaczął o pomoc. Inni malecy uciekli, jeden tylko Lines podbiegł do tonącego, podał mu kij, i w ten sposób wyratował swego towarzysza.

Londyn 1 marca. Donoszą z Tripolis w Afryce o zaburzeniach spowodowanych przez firman sultański, zobowiązujący

krajowców do służby wojskowej, od której do tej pory byli wolnymi. Firman został podarty, a oficer który go czytał, ledwie uszedł ze życiem przed rozdrażnionym tłumem. Na rozkaz buntujących się wysłano kompanię wojska. Europejczycy schronili się do mieszkań swoich, a wszelki handel został zawieszonym.

Norwegia posiada obecnie dziesięć kościołów i pięć kaplic; przed trzydziestu laty nie było w tym kraju ani jednego katolika.

Wielkie uroczystości, mające uświetnić czterechsetną rocznicę odkrycia Ameryki, rozpoczną się w Hiszpanii dnia 12 września r. b. otwarciem w Madrycie wielkiej wystawy historycznej, która będzie posiadała oddziały: historyczno-amerykański, historyczno-europejski, między narodową wystawę przemysłową i powszechną wystawę sztuk pięknych. Za najlepsze poemata w języku hiszpańskim, opiewające odkrycie Ameryki, wyznaczono 8,000 franków, a za życiorys Kolumba 30,000 franków.

Tchen Kitong — Jenerał cbiński został skazanym na karę śmierci za to, iż przyjął religię chrześcijańską. Cesarz nie chciał wydać tak srogiego wyroku, ale był do tego zmuszonym przez mandarynów.

Dwieście kilkadziesiąt polskich rodzin zamieszkałych w Kingston, Ont., Canada, udaje się do Brazylii. Ksiądz Denvers, proboszcz z Kingston, wystarał im się o grunta w Brazylii i o wolny przejazd morzem z Nowego Yorku.

Donoszą z Quebec, Canada, iż pewien cieśla okrętowy, nazwiskiem Desgagne, wynalazł maszynę hydrauliczną — za pomocą której największe parowce będą mogły posuwać się z szybkością 60 mil na godzinę.

Z Milwaukee, Wis. donoszą pod dniem 1 marca o smutnym wypadku kolejowym, spowodowanym przez zderzenie się pociągów, wskutek którego siedmiu robotników, a pomiędzy nimi dwóch Polaków, śmierć poniosło. Wina spada całkowicie na wekslarza, który swego obowiązku nie dopełnił.

Belfast, Mc. Anna French, dziewięćdziesięcioletnia wdowa, wyszła za mąż za stosunkowo bardzo młodego, bo liczącego tylko 36 lat wieku, Herberta Peary. Pani French posiada majątku 100,000 dolarów.

Areybiskup Jansens z Nowego Orleanu, La. mówiąc o tanych stowarzyszeniach powiedział, iż po długich badaniach doszedł do przekonania iż stowarzyszenia: Knights of Pythias, Knights of Honor, oraz Odd Fellows naśladują zupełnie Masonów i wpajają w swych członków naturalizm oraz obojętność religijną; — dla tego katolicy do nich należeć nie powinni.

Nie bluźnij Bogu. Catholic Citizen z Milwaukee, Wis. podaje co następuje. Joht Ward, minister metodycki w Nekomie, Kansas, wychwalając, przed niedawnym czasem podczas kazania, uczynki pastora Samuela Jones wyrzekł, iż Jones więcej dla ludzkości uczynił niż sam Chrystus. Rozwodził się przez czas niejaki na ten temat, aż nareszcie wyciągnawszy prawą rękę w górę z szatańskim uśmiechem zawołał: „Ogłaszam całemu światu z tej mównicy, iż Samuel Jones wyżej stoi od Jezusa Chrystusa, a jeżeli tak nie jest, to niech mi Bóg natychmiast sparaliżuje.“ Ledwie wymówił te słowa, ciało jego wyprężyło się, śmiertelna bledź okryła oblicze a prawa ręka pozostała tak jak ją wyciągnął do góry. Kilku silnych ludzi usiłowało go zdjąć z mównicy lecz nadaremnie, bo Ward stał jakby przyrośły do ambony. Przez dwadzieścia cztery godziny bluźnierca pozostawał w takiej pozycji a przez cały ten czas obecni w świątyni zanosili modły do Boga o litość nad nieszczęśliwym. Catholic

Citizen podaje tę wiadomość jako zaczerpniętą z protestanckich gazet.

Silna burza szalała dnia 1 marca na wybrzeżu Atlantycykiem — czyniąc wiele szkody. W Atlantic Highlands, N. J. został uszkodzony jeden parowiec i część mostu kolejowego zniszczona. W Atlantic City niedokończony budynek przeznaczony na sklepy został zniszczonym. W Hoboken pięciopiętrowy dom murowany, jeszcze nie zamieszkały, rozsypał się — w gruzy.

Halifax, N. S. 2 marca. Donoszą ze St. Johns, N. F. o następującym wypadku. W zeszłą sobotę 220 rybaków udało się na połów fok i gdy tylko oddalili się od brzegów, termometr spadł na zero i silna zamieć śniegowa powstała. Małe rybackie łodzie nie były w stanie dać dostatecznej ochrony rybakom, ani z powodu wielkiego wiatru nie można było przybić do przystani. Wielu rybaków wiatr z łodzi pozrzucił; kilkunastu zmarło. Na pomoc nieszczęśliwym wysłano większe statki, które z wielkim trudem większą część rybaków ocaliły. Około czterdziestu rybaków zginęło.

Zmarła w tych dniach pani William P. Wilstach z Filadelfii cały swój majątek, wynoszący pięć milionów dolarów, przeznaczyła testamentem na zakłady dobroczynne, szkoły i muzea miasta Filadelfii.

ROZMAITOŚCI.

Stara to rzecz, łatwiej o miłość niż o przyjaźń, że przyjaciół znajdziesz tysiące przy szampanie (jeżeli ty płacisz), a żadnego z nich, gdy potrzebujesz kawałka chleba. Są szlachetne wyjątki, ale nie spotkał ich w życiu żebrak, który gdy król Stefan Batory przejeżdżał przez Grodno, stanął przy drodze i błagał o wsparcie. Straż chciała go odpędzić, król to dostrzegł i kazał do powozu przyczołgać nędzarza. „Czemu żębrzesz?“ zapytał król. „Bo miałem wielu przyjaciół“ odpowie. „Tem więcej powinieneś być szczęśliwym“. „Ah miłościwy panie, rzecz żebrak, gdy byłem w szczęściu, dzieliłem się z przyjaciółmi, gdy zaś Bóg zesłał na mój dom pożar, a na ciało chorobę, wszyscy przyjaciele odstąpili.“ „Więc zasłużyłeś na to“, mowi król, „żeś tak źle wybierał przyjaciół.“ Że zaś w tejże chwili z Infant pomyśla o zwycięstwie Polaków nadeszła nowina, król nadał żebrakowi wójtostwo w Krynkach, które przez długi czas było zwane „Przyjaciół“.

Taką anegdotę zkądś przepisałem, ale nie zanotowałem źródła, może więc jest już znana i wydrukowana.

Jeżeli tak, to przepraszam, choć nieszczęścia nie ma w tem chyba żadnego.

Mówią Niemcy, że Polacy głupi; trudnoby jednak znalazł Polkę głupszą od owej Niemki w Prusach, która od Pomorza przyjechała do Szpan-dawy, aby odwiedzić wuja, co tam ma być golibrodą. Zajechawszy do owego miasta karabinów i armat, wstąpiła do kramiku, aby tam coś kupić. Kupiec był także z okolic nadmorskich i pytał dziewczyny, do kogo przyjechała. Dziewczyna w wielkim kłopotcie wyznała, że do Berlina to jeszcze pamiętała, jak się jej wuj nazywał, ale, że w Berlinie język zgubiła. Czytano jej cały spis golarzy szpandawskich — ani rusz przypomnieć sobie nie mogła, więc jak niepyszna musiała odjechać do domu. Ale i pan kupiec nieosobliwie mądry. Mógł zatelegrafować do wioski, skąd dziewczyna przyjechała, a byłby jej mógł powiedzieć, kogo ona szuka.

Z KRAINY SMIECHU.

Śmieszna wymówka. Do sądu przyprowadzono młodego chłopaka, oskarżając go iż w biały dzień wobec wielu świadków skradł konia na ulicy. Sędzia go więc pyta:

— Dlaczegoż to uczyniłeś, czyż nie wiesz, że nie wolno brać cudzej rzeczy? jakże śmiałeś tak zuchwale sobie postąpić?

Na to odpowiada chłopak spokojny.

— Wielmożny panie sędzio! Nie ja kradłem konia, ale koń mię ukradł!

— Co mówisz?

— Proszę posłuchać, a opowiem wszystko dokładnie jak było. Szedłem w pilnym interesie przez miasto, ulicą wąską, w poprzek tej ulicy stał koń, tak, że trudno było koło niego przejść. Chcę przejść z przodu obok konia, ludzie wołają: nie idź, bo cię ukąsi. Chcę iść z przeciwnej strony, ludzie mówią: nie idź! bo kopnie. — A tu spieszę się... myślę sobie, nie mam co robić, przeleżę przez niego. Wskakuję na konia, a ten jak da susa, jak pocznie gonić, tak aż o trzy mile za miastem ledwo się wstrzymał. Czyż ja konia ukradł, czy koń mię?

Sędziowie uśmiechnęli się na to, ale mimo tego wydali wyrok aresztu na złodzieja.

Kreć jak chcesz, wymawiaj się nieboże,
Jeśliś źle zrobił — nic ci nie pomoże.

Prośba do polskich rolników [farmerów].

Od jednego z wyższych zakładów naukowych rolniczych w kraju otrzymałem zlecenie o przesłanie nasienia amerykańskiej czerwonej koniczyny (*Trifolium pratense*, der Klee) dla doświadczeń naukowych, robionych w tymże Instytucie. Ponieważ idzie tu o tak szlachetny cel tj. pożytek naukowy dla naszych Braci w starym kraju a ja sam z danego mi polecenia należycie wywiązać się nie mogę, przeto niniejszem udaję się z prośbą do Sz. Rodaków, pracujących przy gospodarstwach rolnych (farmach) w Stanach New York, Massachusetts, Texas, Colorado, California, Nebraska i Michigan, aby byli łaskawi przesłać mi z tych miejscowości 600 — 700 gramów czerwonej koniczyny ze zbioru 1891 roku.

Przy przesyłce proszę załączyć dokładny opis miejscowości, gruntu, klimatu i dat, dotyczących uprawy, abym mógł dać dokładne sprawozdanie Instytutowi.

Upraszając polskie pisma o powtórzenie niniejszej prośby do naszych Rodaków, kreślę się

z szacunkiem

Dr. K. Laskowski,

Profesor Seminarium Polskiego
w Detroit, Mich.

Niedawno przybyła z Europy

AKUSZERKA

PELAGIA WAGNER,

mieszka pod No.

268 CANFIELD AVE.

Detroit, Mich.

Peoples' Savings Bank. Bank Oszczędności.



Kapitał \$500,000.
Nadwyżki \$125,000.
Depozyta \$6,000,000.

Od pieniędzy złożonych
płacimy procent 4 od sta.

Wypożycza pieniądze na
wszelką własność ziemską

Pośredniczy w kupnach
własności ziemskiej.

M. W. O'Brien, Prezydent,
T. A. Schulte, Wice-prez.

J. E. Lawson, Kasyer.
R. W. Smylie, Audytor.

Bank jest na rogu ulic Griswold i Fort w Detroit.

CZAS KOLEJOWY.

Wszystkie pociągi odchodzą według czasu kolejowego (standard time) t. j. 28 minut później niż czas Detroit.

DETROIT, LANSING & NORTHERN KOLEJ ŻELAZNA.
Stacya w Detroit przy końcu ul. Trzeciej.

Trzy eleganckie pociągi do Grand Rapids i nazad codziennie wyjąwszy niedzieli. Pięć pociągów Ekspresowych do Lansing i z powrotem codziennie wyjąwszy niedzieli. Wychodzą z Detroit rano o godz. 7.00—10.55. Po południu o g. 1.15; 4.50; 5.40—łącza się na Union Depot w Grand Rapids z Koleją CHICAGO & WEST MICHIGAN.

Pociągi z Grand Rapids odjeżdżają do Chicago rano o g. 9.00 w południe o g. 12.05 i o g. 11.35 w nocy.—Czas podróży 5 godzin i 15 minut. Pociąg odchodzący z Grand Rapids o godz. 11.35 w nocy codziennie ma bez zmiany wagony sypialne, które przychodzą do Chicago o godz. 7.05 rano.

Pociąg wychodzący z Detroit o g. 1.15 po poł., przybywa do Grand Rapids o g. 5.15 wieczorem—zaraz się łączy z pociągiem C. & W. M. i przybywa do Manistee o g. 10.22 w nocy—do Traverse City o g. 10.59 w nocy—do Elk Rapids o g. 11.59 w nocy; do Holland przybywa o g. 6.25 po poł.; a do Muskegon o 7.35 wieczorem.

SAGINAW VALLEY & ST. LOUIS jest najkrótszą linią pomiędzy Grand Rapids i Saginaw. Pociągi odjeżdżają z Grand Rapids o g. 7.05 rano i o 4.15 po poł. Odchodzą z East Saginaw o g. 7.35 rano i o 5.55 po poł. Podróż trwa 4 g. i 15 m.

W. M. A. GAVETT Agent Generalny w Detroit. Bióro biletów (Ticket Office) i towarowe znajduje się w gmachu zwanym Hammond Building—na dole numer 120 przy ul. Griswold—inne wejście jest także od ul. Fort. Telefon 368.

CHAS. M. HEALD, Gen. Mgr. w Grand Rapids.

GEO. DeHAVEN, Gen. Pass. Agent w Grand Rapids.

Najtańsza i najwygodniejsza okrętowa linia

do odbywania podróży

z EUROPY DO AMERYKI

a szczególnie dla tych co z konieczności podróżować muszą bez paszportów.

Wszelkich wiadomości udziela i sprzedaje bilety na każdą inną linię Agent

ADAM MAJEWSKI,
664 Noble str Chicago Ill.

☞ Sprzedaje także w Chicago loty od 200 do \$700 na wypłatę miesięczną.



Istnieje od roku 1870.

Fabryka massy (roller composition), walcy drukarskich i Felt roller.

Walce nasze zdobyły sobie wielki rozgłos z powodu swej trwałości. One były w użyciu przez 27 miesięcy w Detroit Evening Journal.

W. K. RANNEY.

66 Griswold St.

Detroit, Mich.

JAN DIESING,

Fabryka skład MEBLI.

Wyroby tapicerskie.

Najlepiej w mieście — przyjdźcie i przekonajcie się.

178 Gratiot Ave. — — — — — Detroit, Mich.

PIERWSZA POLSKA APTEKA

DRA. W. K. KWIECINSKIEGO.

Róg ulic Benton i Rivard.

Detroit,

Mich.

A. Posselius, G. C. Cordes, J. W. Betzing.

POSSELIUS & CO.

M E B L E .

Dywany, pościel, wózki dzieciinne i. t. d.

414 — 418 Gratiot Avenue.

Detroit,

Mich.

OJ C Z E N A S Z

DRAMAT W JEDNYM AKCIE FR. COPPEE.

PRZEZ

Ks. Dra. M. BARABASZA.

VICE-REKTORA SEMINARIUM POLSKIEGO

W DETROIT.

Cena 15 centów.

Książeczka ta — wydana na pięknym, welinowym papierze, — jest obrazkiem siostry, która po zamordowaniu jedyne go jej brata, Ks. Jana Morela, najprzód rozpacza straszliwie i w szale bluźni niebu, a po rozmowie z sędziwym Proboszczem uspokaja się i wkońcu, jako Chrześcijanka, mówiąc: „odpuść nam nasze winy” — ocala jeszcze od śmierci niegodziwego mordercę.

Wszystko to opisane jest wierszem — w formie rozmów między osobami: Różą, Proboszczem, Zuzanną, Blanką, Jakóbem Leroux i Oficerem z Wersalu.

Ktoby chciał nabyć to ciekawe dziełko niech napisze do Redakcyi „Niedzieli” i przyśle dokładny swój adres. Zamiast pieniędzy może w liście załączyć znaczków pocztowych [post stamps] za 15 cent.

EUG. LALLEMENT.
Krawiec francuski.

POLEGA SIĘ WZGLĘDOM SZANOWNEJ
PUBLICZNOŚCI.

Ma on zawsze na składzie doborowe Materiały wprowadzone z Europy. Wykonuje ubiory według najnowszej żurnali otrzymywanych co miesiąc.

15 Fort Str, West.

Detroit, Mich.

W DRUKARNI PRZY SEMINARIUM POLSKIM

wykonywamy wszelkie prace drukarskie.

DRUKUJEMY: KSIĄŻKI, KONSTYTUCYE,

AFISZE, BILETY, OBRAZY i t. d.

mamy dobór czcionek, ozdób, obrazków, własną prasę parową, zdolnych robotników,

— CENA PRZYSTĘPNA —

DOCHÓD NA SEMINARIUM POLSKIE.

CHILINSKI & BARAŃSKI

KRAWCY

Skład ubiorów męzkich i dzieciennych — wszelkiej bielizny, kapelusze i t. d. po najtańszych cenach.

Jako doświadczeni krawcy uskuteczniają wszelkie roboty trwale i gustownie.

Przyjmują obstalunki i z innych miejsc na listowne żądanie i za przesłaniem miary.

812 St. Aubin Ave.

Detroit,

Mich.

BRACIA ZIMMER,

SKŁAD TOWARÓW ŁOKCIOWYCH

KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

735 i 737 Gratiot Ave. cor. Chene st.

WALENTY GEIST,

KAROL GEIST

W. Geist i Syn,

KARAWANIARZE.

Balsamują ciała.

Telefon 637.

51 Monroe Ave.

Detroit,

Mich.

J. C. SCHENK.

Skład towarów żelaznych — Naczynia domowe — Blacha — Żelazo — Miedź. Wszystko po najtańszych cenach. Przyjdźcie do nas a zaoszczędzicie sobie pieniędzy.

176 Randolph róg Champlain ulicy.

Detroit,

Mich.